

# Eragny

n°148

Février - Mars  
2008

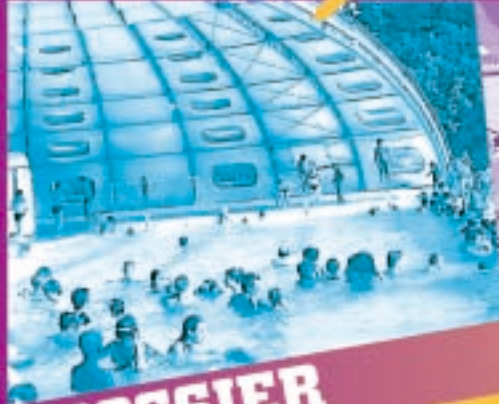
magazine

www.eragny.fr

JOURNAL D'INFORMATIONS MUNICIPALES



**Finances**  
Budget 2008  
au Conseil municipal



**DOSSIER**

**Le sport  
à fond la forme**



**Sécurité**  
La police municipale  
s'installe à la Challe



**Déplacement**  
Du nouveau  
dans les transports





c'est tout ce que j'aime  
i'm lovin'it



**RN 184 - ERAGNY**

**LA CHALLE IMMOBILIER** TEL : 01 34 64 00 85  
www.lachalleimmobilier.com



*Cyprielle Batard*

*Yves Le Gouvello  
Gérant*

*Carole Komarou*

**LA CHALLE IMMOBILIER**

*Vendre • Acheter*

*Une équipe pour vous aider dans  
l'accomplissement de vos projets*

17, rue du Commerce - 95610 ERAGNY-SUR-OISE

**Tél. : 01 34 64 00 85**

**E-mail : lachalle.immo@wanadoo.fr**

**www.lachalleimmobilier.com**

**N A D I A** Depuis 1968

**Vente sur Entrepôt 800 m<sup>2</sup>**

**Linge de Maison**

**Voilage**

**Tissus**

**LES PRIX... BAS... BAS... BAS... BAS... BAS...**

Du mardi  
au dimanche  
de 10h à 12h30  
et de 14h30 à 19h00

**01 30 37 18 56**

**Parc d'activités de la Danne - 95610 ERAGNY**  
(face à la Halle aux Chaussures)

**P**rotection des  
**M**aisons et des  
**B**âtiments pour un  
**E**nvironnement sain

- Loi Carrez
- Amiante
- Plomb
- Termites
- D.P.E. (Diagnostic de Performance Energétiques)
- P.P.R. (Plan Prévention des Risques)
- Prêt à taux 0 %
- Gaz



291, av. Roger Guichard - 95610 ERAGNY-SUR-OISE - Tél. : 01 30 37 85 66 - Fax : 01 30 37 71 96

E-mail : pm.be@hotmail.fr

## Jeanne Largeau nous a quittés

Jeanne Largeau nous a quittés le 19 janvier à la suite d'une maladie foudroyante qui l'a enlevée en quelques semaines à l'affection de ses proches. Née à Conflans en 1946, celle que tout le monde appelait Jeannette avait dès son adolescence marqué son intérêt pour la responsabilité collective et son envie d'être utile aux autres en s'engageant dans le développement que l'on connaissait alors autour des Maisons des Jeunes et de la Culture. Ses capacités à rassembler des personnes différentes, sa croyance dans la richesse de la diversité, l'accès aux cultures, au savoir, aux arts par le plus grand nombre, ont été très tôt appréciés et en ont fait la plus jeune présidente de Maison de Jeunes et de la Culture à Conflans.

C'est là que Jeannette et Paulo se sont rencontrés avant de s'installer à Eragny à la fin des années 1960. Tous les deux militants communistes, ils participent à la vie locale et à la victoire, en 1971, de la liste Union Gestion Urbanisation issue des luttes sociales qui avaient marqué la fermeture de la papeterie Grillet et Féau et de la mobilisation des Eragniens menacés par les expropriations. Adjointe en charge des Sports, de la Jeunesse et de la Culture, elle devient très vite première adjointe de Louis Don Marino, dont elle fut le bras droit jusqu'en 1995.

Tous les témoignages rappellent combien, quotidiennement, Jeannette a su être disponible, attentive et dévouée et combien elle a marqué le développement de la ville pour qu'Eragny grandisse harmonieusement au sein de la Ville nouvelle en dépassant les clivages. Beaucoup à Eragny se souviennent des actions menées avec Jeannette.

Toujours à l'écoute, elle est restée fidèle à ses engagements profonds, intransigeante dans la protection de la dignité humaine et le respect de toutes les différences.

L'émotion qui traverse Eragny, la présence en masse



de ses amis, de ceux qui l'ont appréciée pendant ses années d'élue qui ont voulu lui témoigner leur respect et leur affection sont un hommage vibrant au dévouement de Jeannette pour sa ville, pour ses habitants et pour les justes causes qu'elle incarnait.

Le conseil municipal, tout comme la population d'Eragny partage la peine de sa famille. En donnant son nom à un équipement public, la Ville saura honorer sa mémoire comme il se doit.

**En raison de la période électorale, il n'y aura pas d'éditorial du maire ni de tribunes d'expression libre.**

### Sommaire

ARRÊT SUR IMAGES

PAGE. **4**

LA MAIRIE EN DIRECT

PAGE. **8**

› Le budget 2008 au conseil municipal

A L'AFFICHE CULTURE ET LOISIRS

PAGE. **9**

LES ACTEURS DE LA VILLE

PAGE. **10**

› Du nouveau dans les transports



### DOSSIER

PAGE. **14**

#### Le sport à fond la forme

On compte à Eragny plusieurs milliers de sportifs qui font vivre les associations et qui répondent aux propositions du service des sports. Chaque jour, on les retrouve dans les différents équipements que compte la ville.

# Arrêt sur images...



## ∞ Toiles et champignons

L'exposition annuelle de l'association Chemins et Rencontres a attiré plus de 900 visiteurs qui ont pu découvrir les 132 espèces de champignons de nos forêts, « chassés » par nos adeptes des chemins et des sous-bois. A côté de la mycologie les talents des artistes amateurs d'Eragny se sont exposés sur les murs de la salle des Calandres, tableaux de l'Atelier 13, photos réalisées par les randonneurs au cours de leurs cueillettes. Rendez-vous est déjà pris pour octobre 2008 !

## Explorateur du théâtre

En janvier l'exposition « Le théâtre pour qui, pourquoi, comment ? », véritable mémoire de l'activité du Théâtre de l'Usine, a revisité en affiches, photos, textes, marionnettes, costumes et décors, l'épopée du metteur en scène Hubert Jappelle, homme d'engagement, explorateur du théâtre. Au fil de l'exposition, on découvre la rétrospective de la carrière d'Hubert Jappelle et de ses multiples talents dans une scénographie épurée. D'avril à la fin de l'été, le théâtre de l'Usine va fermer ses portes pour faire peau neuve. La programmation se poursuit dans d'autres lieux (voir guide culturel).



## ∞ Petits et doudous : histoires d'amour de toujours

Samedi 1er décembre a eu lieu le spectacle de Noël « la Maison des Doudous » et le goûter pour les enfants des crèches et de la halte-garderie. Ils étaient une bonne quarantaine de petits venus avec leurs parents assister à ce spectacle. Les deux artistes de la Compagnie du Chat Perché ont su captiver les petits comme les grands dans l'exploration de ces petits compagnons de l'enfance. Entre les joies, les peurs, les rires, des doudous lions, loups, araignées, des doudous méchants ou musiciens, l'imagination était au rendez-vous !

## Travaux à la gare

Les travaux d'aménagement de la place de la Gare et de la gare routière sont en voie d'achèvement. Avec, au début de l'année une mauvaise surprise : la découverte – lors du décaissement de la chaussée pour permettre le goudronnage – d'une conduite de gaz datant de plusieurs dizaines d'années et insuffisamment enterrée. D'où l'obligation de creuser une tranchée pour assurer la mise en sécurité de la conduite et un retard de trois semaines dans les travaux. Quatre arbres abîmés dans l'opération ont été abattus. Des sujets de même essence et de bonne taille seront rapidement replantés.

## Du vin chaud pour l'hiver

Ω

Organisé par l'association Les Amis du Village, fidèles, année après année à la tradition, c'est sous un soleil superbe que le vin chaud, cru 2008, a été dégusté le 12 janvier dernier. Rappelons que cette institution perdure depuis plus d'une vingtaine d'années et que la recette est améliorée chaque année. Epices, agrumes et sucre, des ingrédients qui continuent de réunir anciens et nouveaux habitants pour ce moment de rencontre. Une bonne occasion de commencer l'année en musique avec les musiciens du Réveil d'Eragny et de Les Uns les Autres. Et la galette des rois pour réchauffer les cœurs !



## Noël : Eragny fait son marché

La place de la Challe illuminée, embrasée par un spectacle pyrotechnique devant un public nombreux et ravi, tel était le final de ce marché de Noël d'Eragny, point d'orgue d'une journée festive et conviviale. Durant toute la journée, les animations se sont succédées : animations musicales, avec les Mamans Noël, le Chœur mixte du Confluent et la banda Les Uns les Autres, ludo-éducatives avec les contes de la bibliothèque et les jeux de la ludothèque, festives

avec le vin chaud des Amis du village et l'arrivée du Père Noël distribuant gâteaux et chocolats. Tout avait été prévu, y compris un soleil radieux, pour combler les nombreux visiteurs venus se procurer les cadeaux de dernière minute et les produits de bouche des grands repas de fête (champagne, chocolats, foie gras, vins fins, ...) auprès des 90 exposants qui vous donnent d'ores et déjà rendez-vous pour l'année prochaine.



## Vacances solidaires

Pour la quatrième année, la ville d'Eragny organise dans le cadre de la coopération décentralisée un chantier solidarité au Burkina Faso en collaboration avec l'Ajen (Association de Jumelage Eragny-Nioko). Huit jeunes Eragniens (18 à 25 ans) auront la chance de se lancer dans l'aventure humaine et solidaire. C'est dès ce mois-ci que le chantier se prépare avec la collecte de fonds, l'organisation d'événements, la préparation du séjour, avec l'aide, les conseils et les impressions de ceux qui ont déjà vécu l'aventure. Avant de vivre, en Afrique, une expérience riche d'enseignements, de partager des moments forts avec de jeunes burkinabés et de participer à un chantier de reboisement, des actions d'animations... Des vacan-

ces solidaires qui peuvent évidemment être valorisées dans un curriculum vitae et constituer un atout pour la future vie professionnelle.



*Pour en savoir plus appelez vite au 01 34 48 35 55.*

## Eragny, bon élève trieur



Sacs noirs pour les ordures ménagères, sacs et conteneurs jaunes pour les emballages, sacs kraft pour les déchets végétaux, points d'apport pour le verre et le papier et déchetterie pour les encombrants, les Eragniens connaissent et trient plutôt bien. Le rapport annuel pour 2006, présenté au conseil municipal démontre une progression suivie du recyclage. Avec 269 kilos par habitant, le tonnage des ordures ménagères (sacs noirs) collecté par habitant est en diminution ce qui démontre un tri plus performant. Côté emballages, un bon point : avec 13 kilos par habitant, les Eragniens sont au-dessus de la moyenne des Cergy-Pontains. En revanche il faut faire un effort pour les

déchets fermentescibles, même si l'on constate une progression.

Côté encombrant, la quantité collectée est quasiment stable. En forte diminution (- 21,6%) les dépôts sauvages restent toutefois un problème. La Ville effectue une chasse acharnée à ces incivilités qui dénaturent le paysage et coûtent cher à la collectivité. Les points d'apport verre (18 kilos par habitant) et papier

(11 kilos) sont plus fréquentés à Eragny que dans le reste de l'agglomération mais nous restons encore en deçà de la moyenne nationale. En résumé, l'élève Eragny a acquis de bons réflexes mais il doit persévérer.

Rappelons que trier les déchets, c'est lutter pour un environnement meilleur et réaliser d'importantes économies d'énergies. A titre d'exemple : la chaleur générée par l'incinération de certains déchets sert à produire de l'électricité et de l'eau surchauffée réutilisée pour des équipements ou des logements. ■

*Pour en savoir plus sur le tri : 01 34 48 35 30*

## Alors maintenant Dansons !

Pour cette nouvelle édition, les Dix jours de la Danse auront lieu du 28 mars au 5 avril. En partenariat avec L'apostrophe, la Ville d'Eragny propose un détour dans le monde de la danse, des danses. Sensibilisation du public en amont et ateliers dans les écoles prépareront les spectateurs. Susciter la rencontre entre les artistes, les chorégraphes, le public et s'interroger sur les pratiques, tel est l'objectif de ces Dix jours de la Danse. Diversité artistique, mélange des styles, nous pourrons appréhender la richesse artistique de cette discipline avec, notamment, un grand spectacle où amateurs et professionnels se mêlent le temps d'une création audacieuse le 28 mars prochain.

Pour la première fois, et pour répondre au succès de cette manifestation, le spectacle aura lieu au théâtre des Louvrais. Les amateurs de hip hop ne seront pas en reste puisque les traditionnelles Trans'hip hop auront lieu le 5 avril à la Challe. Une confrontation chorégraphique entre nos groupes locaux et les associations d'autres ville d'Ile-de-France... En écho aux Dix jours, spectacles et ateliers de découverte sont proposés pour les petits comme pour les grands. ■



*Pour en savoir plus : 01 34 48 35 55*

# La police municipale s'installe à la Challe

**Avec l'antenne de la Challe, un deuxième poste de police municipale facilitera l'action d'un service essentiel à la tranquillité**

Depuis le 8 janvier, la Police municipale a pris ses quartiers place de la Challe à la place des anciens locaux de la BNP. Pour réaliser cette opération, la Ville a profité du déménagement de la banque (qui s'est installée juste en face) pour acheter des locaux utiles au service public et à la tranquillité des habitants. Le poste principal reste bien sûr au village, place de la République. Avec cette implantation au cœur d'un quartier central, la police municipale se rapprochera encore plus des Eragniens grâce à une antenne où les policiers municipaux sont détachés selon un système de rotation. Une présence plus régulière justifiée par la densité de la population sur le « plateau », où résident la plus grande partie des habitants d'Eragny. A l'occasion de cette installation, la police municipale a également réaménagé ses horaires pour une plus grande présence, notamment en



début de soirée. Désormais des agents seront disponibles de 8 heures le matin à 23h30 le soir. Leur présence à la Challe leur permettra de multiplier les patrouilles pédestres et en VTT. «*Circuler à pied ou en VTT permet d'être au cœur des quartiers, là où les véhicules ne passent pas*» rappelle le chef de la police municipale, une présence rassurante et efficace au plus près des gens. ■

Contact : 01 30 37 32 15.

## AU CONSEIL MUNICIPAL

### Accessibilité des personnes en situation de handicap

Le Conseil municipal a approuvé la création d'une commission communale pour l'accessibilité des personnes en situation de handicap. Prévue par la loi du 11 février 2005 sur « l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées », cette nouvelle commission sera chargée d'élaborer un diagnostic de l'accessibilité des équipements et espaces publics, des cheminements piétons et des transports collectifs. Elle recensera également l'offre de logement adapté. Cette commission est composée d'élus, de représentants d'associations, de personnes handicapées et d'Eragniens en situation de handicap membres du « groupe communal handicap » qui travaille sur ces questions depuis 2003.

### Rétrocession de réseaux

Le Conseil municipal a voté le transfert dans le domaine communal des réseaux d'eaux usées des copropriétés des Bornes aux Dames 1, de la Marne, des Jardins du Parc, des Rives d'Eragny, des Bergeronnettes, du Chemin Vert, des Cottages, des Hautes Bornes et des Nouveaux Cottages. Ces rétrocessions permettent aux responsables des copropriétés concernées de transférer gratuitement à la commune et au SIARP la gestion et l'entretien de ces réseaux qui s'avèrent souvent coûteux. Pour les copropriétés des Fonds 1 et 2, du Clos des Hautes Bornes, du Hameau des Courlains, du Grillon 1/2/3, de la Résidence du Bas Noyer, de la Pastorale et de la Cavée, c'est la rétrocession des réseaux d'eaux pluviales qui a été votée, transférant ainsi leur entretien à la Communauté d'Agglomération.

## FLASHES

### Les Jardins du Nord rénovés

Avec la réfection du préau, le remplacement des menuiseries extérieures, la mise aux normes de l'office et l'agrandissement du restaurant, le réaménagement des entrées et la sécurisation des accès pour les personnes handicapées, la réhabilitation du Centre de Loisirs des Jardins du Nord touche aujourd'hui à sa fin. Les jeunes Eragniens pourront reprendre possession de leurs locaux entièrement rénovés fin mars, après avoir été accueillis, le temps des travaux, au Centre de Loisirs du Grillon et dans les écoles voisines.

### Formation des copropriétés et ASL

Comme annoncé lors de la dernière conférence de l'Habitat, la Ville reconduit les formations pour tous les membres de copropriété et d'ASL. Définie à partir des questionnaires adressés aux présidents de copropriétés et ASL, chaque formation permettra à chacun d'acquérir les outils techniques utiles à la bonne gestion de sa copropriété et de son quartier. Au programme : rôle du conseil syndical, relations avec le syndic, recouvrement des charges et provisions... Ces quatre formations se dérouleront chaque lundi à partir du 11 février à 19h30 à la Maison des Associations. Toutes les informations et les formulaires d'inscription sont disponibles à l'Hôtel de Ville, les Maisons de Quartier et la Maison des Associations.

### Elaborons ensemble

Le groupe de travail Les Bergeronnettes s'est réuni le 29 janvier dernier. Créé à la suite d'une visite de quartier, celui-ci rassemble des représentants de la Ville et les habitants volontaires pour améliorer la gestion de proximité de l'ASL des Bergeronnettes. A l'ordre du jour de cette première réunion : étude du programme de travaux du bailleur Domaxis et travail préparatoire pour la création d'une amicale de locataires.

# Le budget 2008 au conseil municipal

**Impôts locaux stables, stagnation des dotations de l'Etat, légère baisse de l'investissement... sont les principales caractéristiques du budget 2008 de la Ville**

Le conseil municipal du 20 décembre a adopté le budget de la Ville pour l'année 2008. Celui-ci s'équilibre en recettes et en dépenses à 27,4 millions d'euros. La section de fonctionnement qui regroupe toutes les dépenses nécessaires aux services communaux (personnel, entretien courant, fluides, petits travaux, services à la population...) s'élève à 20,8 millions d'euros, en augmentation de 2,5 % par rapport au budget prévisionnel 2007.

de 2,9 %. A effectifs constants, cette hausse prend en compte les avancements de grade des agents municipaux et anticipe sur les justes mesures générales de rattrapage du pouvoir d'achat qui font l'objet de négociations entre les syndicats de fonctionnaires et le gouvernement. L'autofinancement, c'est-à-dire les économies réalisées sur le budget de fonctionnement, sera en augmentation de 2,7 % par rapport à 2007. Cette épargne nette permet d'ali-

travaux. Il est en légère diminution par rapport à 2007, année qui a vu se dérouler des travaux importants de la voirie et d'aménagements de sécurité routière très demandés par les Eragniens. En 2008 les travaux d'amélioration de voirie seront poursuivis (900 000 euros inscrits). La réhabilitation de la maison de Quartier de la Challe, de la maison de Bernardin de Saint-Pierre, la fin de la réhabilitation du centre de loisirs des Jardins du Nord sont les dos-



Ce budget 2008 présente plusieurs caractéristiques. La stabilisation des impôts locaux inchangés pour la septième année consécutive. Une quasi-stagnation des dotations de l'Etat. La dotation globale de fonctionnement, versée à toutes les communes, ne devrait être en progression pour Eragny que de 0,9 % alors que la hausse des prix estimée est supérieure à 2 %. La recette fiscale venue des cotisations des habitants représente 36 % des recettes de la commune. Les dépenses de personnel évolueront

menter la section d'investissement et ainsi de limiter les emprunts pour équilibrer le financement des gros travaux.

### La section d'investissement

La section d'investissement représente les gros travaux de la ville (travaux de réfection de la voirie, réhabilitation des bâtiments communaux...) et l'acquisition de gros matériel... Le budget d'investissement s'élève cette année à 6,63 millions d'euros dont 4,52 millions d'euros pour les

siers les plus importants. Les recettes proviennent particulièrement des économies réalisées sur la section de fonctionnement, des subventions obtenues et d'un emprunt d'équilibre de 3 millions d'euros rendu possible par la maîtrise de l'endettement à laquelle la ville est attachée depuis sept ans. Selon les chiffres officiels du ministère des Finances, en 2006 la charge de la dette (intérêts et capital) représentait à Eragny 86 euros par habitant contre une moyenne de 144 euros par habitant dans les villes de la même catégorie. ■



# A L'AFFICHE

Retrouver les programmes détaillés sur [www.eragny.fr](http://www.eragny.fr)

## Jusqu'au 10 février

### Théâtre : « La putain respectueuse »

Théâtre de l'Usine. Réservations : 01 30 37 01 11

## Samedi 9 février

### Mise en bouche théâtrale du théâtre de l'Usine : « La voix des femmes » de Kateb Yacine

Avant goût de la pièce qui sera jouée au théâtre de l'Usine.

17 h à la Bibliothèque Albert Camus.

Entrée libre. Renseignements : 01 30 37 26 21

## Du 11 au 15 février

### Expositions

Organisées en partenariat avec la CAF.

- Photographies de Paul Antoine Pichard sur les vacances (départs en colos, plaine des loisirs)

- Exposition sur P « Aide aux vacances en famille » et l'« Aide aux vacances enfants »

Maisons de la Challe et des Dix Arpents.

## Mardi 12 février

### Café à la maison

Spécial aide aux vacances en famille et aide aux vacances enfants.

En présence d'intervenantes de la CAF.

14h-16h à la Maison des Dix Arpents.

Renseignements : 01 30 37 32 96

## Parole de Parents

20h30 à la Maison de la Challe.

Renseignements : 01 34 48 35 70

## Samedi 16 février

### Cercle de lecture, Spécial BD

Discussion conviviale, échange, découverte...

15h à la Bibliothèque Albert Camus.

Entrée libre sur réservations : 01 30 37 26 21.

## Samedi 16 février

### Sortie au Musée du quai Branly

Organisé par l'association Odyssée.

Renseignements : 06 69 40 45 67

## Du 21 février au 6 avril

### 5<sup>e</sup> Biennale européenne d'Art contemporain : « Croisements culturels et métissages dans l'Art actuel »

Voir page 11.

Salle des Calandres, entrée libre.

Renseignements : 01 34 48 35 55

## Vendredi 22 février

### Concert Suppository + Anal Penetration + Eat shit experience (grind-core)

Organisé par les Studios de l'Usine et le Nautilus.

20h30, théâtre de Jouy-le-Moutier.

Tarifs : 6 et 4 euros (-25 ans et demandeurs d'emploi).

## Du 3 au 8 mars

### Semaine de la femme

Expositions « Evolution des Droits des femmes », « Victoire sur l'excision », « Charte Mondiale du droit des femmes ».

Dans les maisons de quartier.

## Lundi 3 mars

### Repas à la maison dans le cadre de la semaine de la femme :

#### Spécial « Histoire du féminisme »

12h30 à la Maison des Dix Arpents.

Inscriptions : 01 30 37 32 96

## Mardi 4 mars

### Lieu d'accueil Enfants Parents :

#### « Être femme, être mère »

8h30-11h30 à la Maison des Dix Arpents.

Renseignements : 01 30 37 32 96

## Mardi 4 et jeudi 6 mars

### Café à la maison dans le cadre de la semaine de la femme.

Avec la Maison des femmes, l'AFavo et le planning familial.

14h-16h à la Maison des Dix Arpents.

Renseignements : 01 30 37 32 96

## Samedi 8 mars

### Sortie au hammam

#### pour la journée de la femme.

9h30-15h30 au hammam de la Mosquée de Paris.

Renseignements : 01 30 37 32 96

## Samedi 15 mars

### Mise en bouche théâtrale du théâtre de l'Usine :

#### « Les mangeuses de pommes »

Avant goût de la pièce qui sera jouée au théâtre de l'Usine.

17 heures à la Bibliothèque Albert

Camus, entrée libre.

Renseignements : 01 30 37 26 21



## Jeune public

## Mercredi 13 février

### « J'ai marché sur le ciel »

Théâtre d'ombres en couleur dès 1 an par la Compagnie Anamorphe. Un spectacle renversant à découvrir allongé, dans une déambulation d'ombres et de transparences de mondes inversés.

10h00, 14h00, 15h00 et 17h00 à la Maison

de la Challe. Réservations : 01 34 48 35 55

## Du 26 février au 7 mars

### Vacances d'hiver

Pour fêter les 20 ans du célèbre jeu du verger, venez construire un verger géant ! une

## Dimanche 16 mars

### Sortie : visite du théâtre des Louvrais

Organisé par l'association Odyssée.

Renseignements : 09 51 14 89 52

## Vendredi 21 mars

### Concert « Le peuple de l'herbe »

#### + SAYEM

Organisé par les Studios de l'Usine et l'Observatoire.

20h30, l'Observatoire à Cergy.

Réservations : 01 34 48 35 65 / 01 34 33 43 57

Tarifs : 5, 8 et 10 euros.

## Samedi 22 mars

### Soirée danses berbères

#### avec l'association Amal

A la Maison de la Challe

Renseignements : 01 34 48 35 55

## Vendredi 28 mars

### Spectacle de danse

Dans le cadre des 10 jours de la danse les associations de danses d'Eragny les plus variées, avec l'aide d'un chorégraphe professionnel, vont construire un spectacle commun qui risque d'être éblouissant...

Au théâtre des Louvrais

## Vendredi 4 avril

### Sortie familiale : Nikolaï Dance Théâtre

20h30 au théâtre de l'Apostrophe

Réservations : 01 34 48 35 70

## Samedi 5 avril

### Trans'hip hop

Dans le cadre des 10 jours de la danse, une soirée pour découvrir la danse hip hop et confronter nos groupes locaux à d'autres associations d'Ile de France.

17h, Maison de la Challe.

Renseignements : 01 34 48 35 55

## Du jeudi 10 au dimanche 13 avril

### Salon du livre

Salle des Calandres - Ouverture au public les samedis 12 et dimanche 13, de 10h à 18h.

Renseignements : 01 34 48 35 62

réalisation collective pour découvrir ou redécouvrir ce jeu de coopération.

A la ludothèque La souris verte.

Renseignements : 01 30 37 69 30

## Mercredi 5 mars

### « Toc-Tocque »

Théâtre d'objets par la Compagnie du Petit Monde. Ce spectacle sans texte nous emmène dans le quotidien d'une cuisine où des ustensiles familiers deviennent des personnages musiciens.

15h00 à la Maison de la Challe. Réservations

: 01 34 48 35 55

## Mercredi 19 mars

### la Ludothèque organise une grande chasse aux œufs de Pâques.

A la Ludothèque la souris verte.

Renseignements : 01 30 37 69 30

# Du nouveau dans les transports

**Davantage de RER, des bus qui vont mieux circuler, des arrêts adaptés aux usagers handicapés, une gare SNCF et routière transformée, la participation à un appel d'offres groupé pour un service vélo en libre-service, ça bouge dans les transports !**

Une ligne interurbaine et plusieurs lignes de bus du réseau de l'agglomération traversent et desservent, notamment, la gare SNCF (vers Paris-St Lazare), facilitant pour les habitants la circulation à l'intérieur de la ville, mais aussi l'accès aux autres communes de l'agglomération et notamment aux gares du RER A, à Cergy, Neuville et Conflans. Bonne nouvelle, très attendue depuis le 3 février, la fréquence du RER A est passée à dix minutes en semaine.

### UN RER-A TOUTES LES 10 MINUTES

Ce doublement du nombre de trains, même en heures creuses, offre enfin aux usagers de Cergy-Pontoise une proposition de transport comparable à celle dont jouissent les habitants de Saint-Germain-en-Laye.

Pour permettre aux Eragniens d'accéder plus rapidement en bus à ces gares, il était nécessaire d'améliorer la qualité de la desserte. Qu'il s'agisse de la ligne interurbaine 14, exploitée par Veolia Transport, reliant la gare de Conflans-Sainte-Honorine (RER A) à la gare de Neuville (RER A) en passant

par la gare SNCF d'Eragny. La ligne 49 du réseau de bus de l'agglomération reliant la gare de Cergy-Préfecture à la gare de Neuville en passant par la gare SNCF d'Eragny et la ligne 34Sud, reliant la gare de Pontoise RER C à la gare de Cergy-le-Haut RER A, qui passe à proximité de la gare d'Eragny, ainsi que les conditions de sécurité devant la gare.

### UNE MEILLEURE DESSERTE DES BUS

Le plan d'aménagement de la gare routière qui s'achève place Alexandre Prachay, crée une voirie plus large de desserte le long du quai SNCF permettant le passage de deux bus de front avec les trottoirs; un espace piétons en sortie de gare vers les arrêts de bus; trois quais passagers dans la gare routière.

### DES BUS PLUS RAPIDES ET PLUS PROPRES

Pour respecter l'environnement, la Stivo qui gère le parc de bus de l'agglomération, change ses véhicules tous les quinze ans. Cette année, elle vient d'en acquérir 30 dotés d'une motorisation Euro 4. L'entreprise vise ensuite l'Euro 5, norme euro-



péenne de moteurs « propres ». S'appuyant sur la technologie du GPS et du satellite, son service « Navibus », système d'information embarquée, renseigne en temps réel sur la destination ainsi que sur le prochain arrêt desservi. Sur quelques 157 arrêts de l'agglomération, il indique l'heure d'arrivée du prochain bus et les éventuelles perturbations sur le réseau.

Enfin, la Stivo s'équipe de véhicules surbaissés afin de permettre l'accès des personnes à mobilité réduite. Dans le même temps, l'agglomération adapte chaque année une quinzaine d'arrêts aux normes PMR (personne à mobilité réduite). Ce niveau des quais à hauteur des portes de bus, facilite également l'accès des poussettes. Sur les quelque 600 points d'arrêt de bus de Cergy-Pontoise, 50 % sont déjà aménagés. A Era-



gny, un seul arrêt de bus n'est pas encore aux normes PMR, route de Pierrelaye dans les deux sens, il devrait l'être en 2008.

**PLACE AUX VÉLOS !**

Depuis plusieurs années, l'agglomération de Cergy-Pontoise, et la commune d'Eragny en particulier, cherchent à mieux prendre en compte l'accès des deux-roues à la gare et à favoriser l'inter-modalité entre les transports en commun et les circulations douces. Eragny s'est ainsi doté en 2006 de vélos à assistance électrique pour permettre à ses agents municipaux de se déplacer en ville d'un équipement à un autre.

Pour faciliter la pratique du vélo à l'ensemble de la popu-



lation, qu'il s'agisse d'un loisir ou d'un mode de déplacement régulier, un schéma directeur cyclable vient d'être voté par plusieurs communes de la Communauté d'agglomération, dont Eragny. Ce projet, qui va dans le sens de l'engouement actuel pour la bicyclette, devrait faire de nouveaux adeptes de la petite reine. Il est en effet nécessaire d'améliorer et de développer

le réseau cyclable dans l'agglomération. Totalisant environ 75 kilomètres, le schéma directeur prévoit de réaliser 160 kilomètres d'itinéraires en dix ans. L'objectif est de créer des tronçons manquants et de sécuriser les itinéraires.

Le deuxième point du schéma directeur concerne le stationnement. Il existe actuellement 80 aires de stationnement de courte durée. La Communauté d'agglomération prévoit d'ici fin 2008, début 2009, d'installer 120 aires supplémentaires.

Une réflexion est également menée pour construire des parkings sécurisés (le seul protégé est à la gare RER Préfecture), gardés et où l'on pourrait trouver des services comme la location et le dépannage. A Eragny, il existe déjà de nombreux arceaux, situés notamment à proximité de la mairie, des équipements sportifs, de la Halle et un abri vélo « ouvert » avec 12 arceaux, soit 24 emplacements, vient d'être installé à la gare.

Enfin, profitant du renouvellement des contrats de mobilier urbain (Atribus notamment), six communes (Cergy, Eragny, Jouy-le-Moutier, Osny, Pontoise et Vauréal) ont décidé de se grouper avec l'agglomération pour passer commande en 2008. L'entreprise choisie aura à sa charge l'installation d'un vélo libre-service, sur le principe du Vélib' parisien ou du Velov' lyonnais. Plus d'une trentaine de stations, disposant de 8 à 10 vélos chacune, sont prévues par l'appel d'offres. ■

## La biennale de retour

**Du 21 février au 6 avril la salle d'exposition des Calandres accueille la 5<sup>e</sup> édition de la Biennale européenne d'Art contemporain.**



Cette année, c'est Rachid Khimoune, célèbre sculpteur qui sera l'invité d'honneur de la 5<sup>e</sup> Biennale européenne d'Art contemporain. Son œuvre symbolise parfaitement cette édition placée sous le signe du métissage et des croisements culturels. Entre ses « Mascarades », métissées de masque africains, et son « Bestiaire », un monde imaginaire d'animaux composé d'un fatras d'objets qui peuplent notre quotidien, Rachid Khimoune est internationalement reconnu par les critiques. Avec la série « Prise de tête », constituée d'interrupteurs et d'ampoules électriques, l'artiste revisite avec poésie ces objets usuels que nous manipulons tous les jours sans jamais les regarder.

Cette biennale 2008 amènera donc les visiteurs à réfléchir et apprécier ce dialogue des cultures au travers de l'art. L'histoire esthétique de l'Europe est en effet emplie des influences les plus diverses et la vingtaine d'artistes présents aux Calandres prouve qu'aujourd'hui encore l'art est traversé par des ascendants sans frontières géophysiques.

Des artistes venus d'Europe: France, Italie, Belgique, Espagne Hongrie, Allemagne, Pologne, Bulgarie, Autriche, Russie mais également d'autres continents: Vietnam, Irak et Afrique, croiseront leurs talents. Parmi eux: l'œuvre de Stoïmen Stoïlov symbolise des mythes et des légendes d'antiques civilisations, Dorota Baer (peintre) s'attelle à saisir au vol les mouvements de l'âme; Bruno Gérard (peintre) projette son énergie corporelle et spirituelle dans l'œuvre, les peintures de Kangny Folly sont une ode à la terre Afrique. Carla Benvenuto, Diana Stoïlova (peintre et graveur), Corinne Bretel, Pascal Catry, Valéria Capitano, Gabriel Hernandez, Marie Wermutha, Noé Nguyen, Jean François Chenais, Laurent Vignais, Igor Laszlo, Alvar Calvet et Ghani Alani (calligraphe) composent aussi ce florilège d'artistes. Ghani Alani, authentique maître calligraphe, ajoute son œuvre à une tradition fascinante, celle d'une écriture qui est l'homme même. Il sera présent le 4 avril pour une conférence unique sur la calligraphie arabe. Issu de l'école de Bagdad, il distille son savoir à travers le monde depuis de nombreuses années, il ne publie pas et ne vend que rarement ses œuvres. C'est donc un honneur que de le recevoir à Eragny pour cette soirée où l'exposition restera exceptionnellement ouverte jusqu'à 22 heures.

Les enfants des écoles sont bien évidemment associés à cette découverte culturelle à travers des parcours-visites, complétée par des ateliers pour les plus petits. Et nul doute qu'ils auront alors plaisir à revenir le week-end avec leurs parents.

*Pour en savoir plus: 01 34 48 35 55 - Salle des Calandres, rue de la Papeterie. Du mardi au jeudi de 14 heures à 19 heures. Le vendredi de 14 heures à 20 heures. Les samedi et dimanche de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures.*

*Nocturne avec conférence: 4 avril à 20 heures.*

# LES ACTEURS DE LA VILLE

## GENS D'ERAGNY

**Damien Morel**

### *Un Eragnien aux multiples casquettes*

C'est à la suite d'un concours, lors d'une semaine jeunesse à Cergy, que Damien Morel, jeune Eragnien, s'est vu propulsé au rang d'animateur radio. Gagnant de ce concours en 1993, il s'est fait repérer et proposer un poste de chroniqueur sur RGB – la radio locale – pour un magazine jeunes. Débuter la radio, à 16 ans, « *c'est un bon moyen de s'exprimer, de parler de ce qu'on aime, d'avoir un espace à soi* » dit Damien. Mais ce n'était qu'un début ! Il obtint rapidement sa propre émission : « *C'est animé près de chez vous* ». Une émission sur le cinéma qu'il animera pendant huit ans. Après divers partenariats, une entrée dans le conseil d'administration, le voici aujourd'hui président de RGB à tout juste 30 ans. Si être président « *c'est faire partie intégrante de la vie de la radio, être présent et lancer des initiatives, des projets* », il n'en oublie pas moins ses autres activités. En effet, pour vivre encore plus intensément sa passion du cinéma, Damien a créé avec des copains l'association Link, où il réalise des films, des courts métrages et favorise la création. Ainsi, entre radio et cinéma, Damien poursuit sa route et garde du temps pour son Capes d'anglais qu'il est en train de préparer. ■



**Aarthi Prabakaran**

### *L'Inde et la danse*

C'est sans retenue que Aarthi Prabakaran, jeune Eragnienne, s'adonne à la danse indienne. « *Je n'ai pas envie d'en faire un travail, c'est un loisir, une passion* ». En effet cette jeune fille de 21 ans est tombée dans la danse dès son enfance en regardant des films et en écoutant de la musique indienne. Moderne ou classique, rien ne lui échappe. Cette autodidacte, à qui la danse est venue « *naturellement* », s'est déjà produite sur de nombreuses scènes où elle a su se faire remarquer jusqu'au

jour où le professeur d'une association parisienne de danse lui demande de « *venir danser avec eux* ». Aarthi est alors devenue l'assistante du professeur à RC New Boys and Girls. Cependant, son talent ne s'arrête pas à la pratique de la danse puisqu'elle réalise aussi des chorégraphies. Cette Sri-Lankaise, passionnée par la culture tamoule, qui souhaite « *montrer l'Inde dans sa diversité* » vient de créer son association à Eragny avec l'aide de la Maison de Quartier. Rythme et culture tamoule veut promouvoir la danse et la culture du Sud de l'Inde dans son ensemble à travers divers ateliers : « *de la couture à la cuisine, pour montrer que l'Inde ne se résume pas qu'à Bollywood* » dit-elle en souriant.

Un spectacle avec RC New Boys and Girls, une association qui démarre et une participation aux Dix Jours de la danse pour la chorégraphie commune, Aarthi n'a pas fini de danser ! ■



## Incite à la réussite

### **Le centre de formation Incite vient de mettre en place de nouveaux ateliers d'insertion dans l'informatique et l'infographie.**

L'association Incite, pour la formation informatique multimédia, délivrait déjà un Certificat de Navigation Internet aux jeunes des Missions locales ou de l'ANPE qui se formaient à ces technologies. Désormais elle délivre aussi des contrats conventionnés par l'ANPE, un CAE selon les âges. « *On veut qu'ils s'impliquent dans cet outil infor-*

*matique de façon à être opérationnels en sortant* » nous dit le coordinateur ateliers chantiers d'insertion, Alain Bazillo. Au cours d'un CDD de six mois, les jeunes qui rencontrent des difficultés pour trouver un emploi ont la possibilité d'apprendre la maintenance informatique ou l'exécution infographique. « *Le but est de les aider à trouver un emploi, bien sûr, mais aussi d'essayer de les mener vers des études supérieures* » poursuit Alain Bazillo. Apporter une bonne formation aux jeunes et les accompagner peu à peu sur le terrain de l'emploi, telle est la mission que s'est fixée cette association professionnalisante. Mission qu'elle réalise à partir de son centre de vie : la Maison des Russes que l'on trouve au bord de l'Oise à Eragny et qu'elle partage avec d'autres structures de formation et d'insertion en partenariat avec l'Association de Sauvegarde de l'Enfance et de l'Adolescence. ■



Renseignements : 01 34 24 94 91  
ou [info@incite.fr](mailto:info@incite.fr)  
[www.incite.asso.fr/](http://www.incite.asso.fr/)

## Lettre à grande vitesse

### **La poste équipe son service courrier pour un meilleur rendement**

Ce que chacun connaît du parcours d'une lettre c'est ce qu'il en voit : des agents qui collectent le courrier et des facteurs qui le distribuent. Entre ces deux étapes, que s'est-il passé ? Le courrier destiné aux Eragniens passe par la plate-forme de traitement de Saint-Ouen-l'Aumône récemment équipée d'une nouvelle machine. Une trieuse de tournées trie les lettres dans l'ordre de l'itinéraire du facteur à la cadence de 10000 plis par heure ! Le courrier collecté sur la commune transite par Herblay



où une nouvelle machine de tri oblitère et sépare les petits des grands formats, les plis urgents des non urgents. Sa cadence est de 50000 plis par heure. « *Une performance que ne réalise aucune autre machine de ce type au monde* » nous confie Bruno Joacquim, directeur du service courrier à Eragny. Ainsi les Eragniens devraient bénéficier de la modernisation de ce service public et voir leur courrier traité plus rapidement. ■

## Odyssée : poursuivre la rencontre

L'association Odyssée organise sorties et visites au départ d'Eragny.



Née il y a deux ans à la suite de la formidable aventure humaine des Odyssées d'Eragny, l'association regroupait au départ une dizaine de personnes qui ont alors eu envie de prolonger la rencontre. Depuis, une trentaine de membres les ont rejoints et ensemble, ils élaborent un programme de visites et de découverte. « En fait, j'avais noté qu'il existait des sorties pour les familles, pour les seniors mais pas pour une certaine tranche d'âge comme

la mienne, entre les deux, c'est sur ce créneau qu'on a voulu se situer » déclare Ferroudja Si Tahar, présidente de l'association.

Théâtre, musée, visites sont donc au programme de l'association ouverte à tous. Musée du quai Branly (février), visite du théâtre de Louvrais (mars), château de Versailles en avril, châteaux de la Loire en mai et fête des Roses à Gerberoy pour finir l'année scolaire sont au programme. Si l'aventure vous tente, n'hésitez pas à les contacter, vous pourrez aussi donner vos idées pour les futures escapades. ■

Contact : 06 51 14 89 52

## Pour les enfants d'Eragny

**La Caisse des écoles œuvre pour la réussite de tous les enfants à Eragny.**

Soutien des projets pédagogiques dans les écoles, promotion de lecture auprès des enfants et des familles, organisation de rencontres festives au bénéfice des élèves, la Caisse des écoles a plus d'une corde à son arc. L'année 2008 sera bien remplie pour les bénévoles qui l'animent. Parmi les grandes manifestations : le Salon du livre (en avril) avec dans son sillage le prix du « P'tit éraguien » que les enfants remettent chaque année à des auteurs, l'exposition Mouvementée (en juin) qui met en valeur le travail artistique des écoliers et la traditionnelle remise des dictionnaires aux CM2 qui entameront leur nouvelle vie de collégiens.

D'autres temps plus festifs rythment l'année : le loto (février)



et le spectacle de Noël. Etablissement public rattaché à la Ville, la Caisse des écoles gère son propre budget. En outre, depuis 2005 Eragny ayant été retenue dans le dispositif de réussite éducative de l'Etat, c'est la Caisse des écoles qui en constitue le support financier. Chacun, parents d'élèves ou non, amis de l'école publique peut adhérer à la caisse des écoles et ainsi montrer son attachement à l'Ecole et à la réussite de tous les enfants. ■

Pour en savoir plus :  
01 34 48 35 62

## INITIATIVES

### Une entreprise qui recrute

**Spécialiste du transport de prélèvements médicaux, Area Time vient de créer quinze nouveaux emplois à Eragny.**

Cergy-Pontoise mise sur la création d'entreprises et souvent celles-ci nous le rendent bien. En témoigne la société Area Time, en plein développement, qui vient d'augmenter ses effectifs en recrutant quinze nouveaux collaborateurs. Depuis sa création en 1994, Area Time Logistics est spécialisée dans la gestion et le transport de prélèvements médicaux. Area Time travaille ainsi pour les laboratoires, les hôpitaux, voire même la police judiciaire. Une société installée sur un créneau très particulier : gérer les températures grâce à des malles tri températures : ambiante, réfrigéré, congelé, car ce type de transport est bien sûr lié à des réglementations bien précises. Leader sur ce créneau, Area Time est passé en deux ans d'une vingtaine de collaborateurs à 130 salariés après un contrat en 2004 avec le laboratoire Pasteur Cerba à Saint-Ouen-l'Aumône. On ne lui connaît d'ailleurs qu'un concurrent en France. Avec une centaine de chauffeurs et 3500 points de collecte sur le territoire national, c'est une entreprise qui tourne et qui devrait continuer à générer de l'activité économique dans notre ville.



Renseignements : 01 34 02 46 56 - [www.areatime.com](http://www.areatime.com)  
9 allée Rosa Luxemburg - 95610 Eragny-sir-Oise

### Le développement durable en BD

**Dans le cadre des actions de l'Agenda 21 en faveur du développement durable, la Communauté d'Agglomération de Cergy-Pontoise lance une bande-dessinée pour les jeunes.**

Engagée dans l'élaboration de son Agenda 21, la Communauté d'Agglomération de Cergy-Pontoise considère qu'il y a un véritable enjeu de pédagogie autour des notions de développement durable parfois obscures pour le grand public et a fortiori pour les plus jeunes. En partenariat avec l'Education nationale, la Communauté d'Agglomération a donc travaillé sur la création d'une bande-dessinée : « A nous la terre ! » pour sensibiliser les plus jeunes à ce concept de façon simple, pédagogique et illustrée. Un exemplaire de cet album adapté aux 10-12 ans et qui explique en images les trois composantes du développement durable (protection de l'environnement, équité sociale, efficacité économique) sera distribué dès avril dans chaque école de l'agglomération aux élèves de cours moyen. Il sera également disponible dans le réseau des bibliothèques de l'agglomération apportant des informations clés pour une génération clé dans le développement durable.

# Le sport à fond la forme

On compte à Eragny plusieurs milliers de sportifs qui font vivre les associations et qui répondent aux propositions du service des sports. Chaque jour, on les retrouve dans les différents équipements répartis à travers la ville.

## Le dynamisme des clubs sportifs

**Avec 23 associations sportives et plus de 3 000 licenciés, Eragny est bel et bien une ville sportive.**

Le panel des associations sportives est assez large à Eragny. Des sports traditionnels (football, basket, natation, tennis, gymnastique...) aux sports plus originaux (speedminton, bicross, modélisme...). Plutôt que d'évoluer en haut niveau, les clubs éragniens misent sur la convivialité, l'ouverture et la formation. À l'image du club de football (ASE). Le club vient de structurer son école de football qui compte désormais 170 enfants âgés de 6 à 11 ans, encadrés par neuf éducateurs diplômés. « *La philosophie du club est claire, nous dit Patrick Barberon, le président du club. Nous voulons apprendre la pratique du football au plus grand nombre et dans de bonnes conditions. Pour cela, nous avons mis les moyens pour former les entraîneurs* ». Autre particularité de l'ASE : ses cinq équipes de vétérans (+ de 35 ans), dont certains encadrent les équipes des jeunes. L'équipe 1 des vétérans joue à un bon niveau régional. Le club qui existe depuis 1935 compte plusieurs équipes jeunes et deux équipes seniors. Les seniors, qui ont intégré cette année les joueurs de 18 ans, sont en train de se reconstruire et espèrent monter d'une division.



Si les effectifs ne cessent d'augmenter, cette année, l'ASE affiche 470 adhérents – le club de football n'est cependant pas le plus gros club d'Eragny. C'est l'Eragny Aquatique Club qui se prévaut du plus grand nombre de licenciés. Environ 600 membres se sont inscrits à la na-

tation, au water-polo, à l'aquagym ou à la natation synchronisée. C'est le club de tennis qui complète le trio des plus grosses associations sportives à Eragny. Avec 400 licenciés, le club maintient son rang à l'échelle du département. Ces dernières années, l'équipe 1 féminine avaient fait les beaux jours du TCE, mais les filles ont quit-

# me



té le club à la rentrée. Yann Joannet, le directeur sportif du club, ne semble pas le regretter et rappelle qu'avant de parier sur la compétition, le club joue la carte de la convivialité et du plaisir. « Chaque année, nous sommes heureux d'accueillir des nouveaux dans la famille du TCE ».

Les vingt autres associations sportives sont également très actives, et quelques unes se signalent par leurs bons résultats. Récemment le club de gymnastique et l'Ecole du Dragon ont glané plusieurs médailles. Chaque année, l'ensemble des associations d'Eragny se mobilise fortement, au Téléthon, pour la fête des associations et pour le forum des associations. Cette mobilisation collective est facilitée par l'existence de l'Office municipal des Sports (OMS) qui regroupe plusieurs de ces associations. A sa tête, on retrouve un dirigeant du club de bicross qui favorise avec ses collègues du bureau le lien entre les associations et imagine des projets transversaux. La tradition veut également que l'OMS remette des trophées aux sportifs et aux dirigeants qui ont été remarqués durant la saison. ■

## Les sportifs du dimanche

**Le dimanche, il y a ceux qui regardent le sport à la télévision et les autres. Ces derniers, on les retrouve sur les chemins en train de courir ou rollers au pied.**



**L**es joggeurs éragniens ont de quoi faire des envieux. En effet, les nombreux chemins et les quais de l'Oise offrent des parcours parfaits pour courir le dimanche. Les joggeurs peuvent s'inspirer des randonneurs de l'association Chemins et rencontres qui ont récemment balisé trois itinéraires dans la ville. Les habitués se retrouvent le long de l'Oise et

peuvent emprunter le pont du boulevard de l'Oise pour poursuivre leur boucle dans le Bois de Cergy. Les plus courageux grimpent en haut de la « butte à Juju » pour sa vue imprenable sur Eragny. Les berges de l'Oise ont

été également adoptées par les cyclistes et les adeptes du roller. Le revêtement de la chaussée et la faible circulation offrent de bonnes conditions pour débiter le roller.

Parmi les sportifs occasionnels, on compte aussi les habitués du jorky ball. Située dans la zone d'activités de la Danne, la salle de jorky ball comporte cinq terrains. Le week-end, il est indispensable de réserver pour bénéficier d'un créneau. ■

## Des équipements pour le sport

Mis à disposition des écoles, des clubs et du public, les équipements sportifs d'Eragny sont très fréquentés.

**G**ymnases. La commune compte deux gymnases, celui de la Cavée à côté de la piscine et le gymnase de la Butte. Avec sa salle de 800 m<sup>2</sup>, le gymnase de la Cavée est le plus grand. Les clubs de basket, de gymnastique, de full-contact, de taekwondo, de judo y tiennent leur entraînement. Avec les travaux en 2008, le gymnase de la Butte va s'agrandir. Une grande salle multisport de 1 100 m<sup>2</sup>, avec 250 places de gradin, s'ajoutera à l'actuelle salle de 600 m<sup>2</sup> et aux deux salles de danse et d'arts martiaux. Cette extension offrira de nouveaux créneaux horaires aux associations et surtout la possibilité de jouer des rencontres en présence de spectateurs. Les clubs de basket, de badminton et de tennis s'y voient déjà.

**Piscine** La piscine, un des emblèmes des débuts de la Ville nouvelle à Eragny, sortie de terre au début des années 80, est de type tournesol et s'ouvre partiellement l'été. Son bassin de 25 mètres accueille les adeptes de natation, d'aquagym, de water-polo, de bébé-nageurs... L'été prochain elle bénéficiera de travaux de modernisation.

**Terrains de sport collectif** Le club de football (ASE) dispose de cinq terrains (deux au Parc des sports Louis Larue, les autres au stade Paul Okonski, à la Cavée et à la Butte). Les rugbymen, présents à Eragny par les vétérans de l'association des Lents Beaux, ont un terrain dans le quartier du Grillon. Ce terrain ne peut accueillir de matchs officiels mais permet aux Lents Beaux de s'adonner à leur sport favori. Les étudiants de Cergy-Pontoise qui pratiquent le rugby jouent également sur le terrain du Grillon.

**Terrains de tennis** Situés près du gymnase de la Butte, on compte trois terrains couverts et deux extérieurs. Le club de tennis et ses 400 licenciés utilisent à plein ces terrains

à surface rapide. Dans le club house, les joueurs disposent d'une salle de musculation et de vestiaires. Le salon du club house



donne sur les courts et les spectateurs ont la possibilité de suivre les matchs dans des fauteuils.

**Piste de bicross** Le Bicross Club Eragny possède certainement la plus belle piste de l'agglomération de Cergy-Pontoise. C'est pourquoi en 2003, le club s'est vu confier l'organisation des championnats de France sur cette piste.

**Centre équestre** Le centre équestre est à la limite d'Herblay et d'Eragny,



près du parc des sports Louis Larue. Il ne dispose pas de manèges mais de deux carrières étendues dans un environnement très verdoyant. Le club enseigne la pratique du poney et du cheval et organise régulièrement sur place des manifestations hippiques.

**Mur d'escalade** La Ville décline toute responsabilité de la pratique de l'escalade sur ce mur qui doit être réhabilité. ■

## Le sport hors clubs

Les éducateurs sportifs de la Ville proposent de nombreuses activités sportives pour les enfants, et aussi pour les adultes.

**Q**uel sport veux-tu faire ? Cette question, beaucoup de parents la posent à leur enfant. Ces derniers n'ont pas



toujours de réponse. Ils hésitent à faire comme les copains ou comme papa... Pour les aider à choi-

sir leur activité, l'école municipale des sports propose aux enfants de 6 à 10 ans de goûter à plusieurs disciplines. Durant l'année, tous les mercredis de 13h30 à 17h, les enfants s'essaient aux sports collectifs (handball, basket, foot, rugby...), aux jeux d'opposition qui donnent un avant-goût des arts martiaux, aux sports de raquettes (badminton, tennis de table, tennis, speedminton). Et quand les beaux jours arrivent, les éducateurs leur font découvrir la voile et le canoë à la Base de Loisirs. Cette année, une quarantaine d'enfants, avec une quasi-égalité entre filles et garçons, sont inscrits à l'école municipale des sports. Pendant les vacances scolaires, l'équipe des sports d'Eragny met en



place deux types d'actions. D'abord, le stage sportif. Ouvert aux jeunes de 10 à 14 ans, le stage se déroule sur une semaine, la matinée étant consacrée au sport et l'après-midi aux sorties. Ces vacances, les jeunes stagiaires sont allés à la patinoire de l'Hôtel de Ville de Paris. Pour participer à ces stages, il faut s'inscrire et verser 11 euros. La deuxième proposition pendant les vacances scolaires (sauf à Noël) est faite au gymnase de la Cavée. Les adolescents, qui ont entre 11 et 17 ans, peuvent participer à des tournois sportifs tous les jours de la semaine de 10h à 18h. Cinq éducateurs encadrent ces animations libres. Certains après-midi, on compte plus de 70 jeunes ! Pendant l'été, l'équipe des sports propose également aux adolescents de 14 à 17 ans de partir une semaine faire du sport en province. Au préalable, les jeunes effectuent un chantier citoyen d'une semaine (peinture, nettoyage...). Les années précédentes, ils sont partis à Thonon-les-Bains faire du



canyoning, à Berck faire du char à voile ou en Normandie pour des balades en VTT...

Rendez-vous familiaux. Les éducateurs organisent également des tournois sportifs pour les adultes une fois par trimestre, au gymnase de la Cavée. Ouverts à tous (pas besoin d'être licencié d'un club), ces tournois se déroulent dans un esprit convivial, les pères viennent jouer avec leur fils. Parmi les fidèles, on retrouve les pompiers de la caserne d'Eragny. La prochaine rencontre a lieu le vendredi 8 février à partir de 19 heures. Au pro-

gramme, tournoi de volley ! Cet été, l'équipe des sports prévoit d'organiser un tournoi de foot et des Olympiades pour coller à l'actualité de l'Euro et des J.O. La commune organise également des randonnées VTT au printemps en partenariat

avec le Cyclo Club du Vexin. Les randonnées débutent place de la Challe, les dimanches matin, et couvrent une distance de 18 à 40 km.

Atelier senior. Depuis deux ans, un éducateur de la commune donne des cours d'équilibre aux personnes âgées. Les séances s'articulent autour d'exercices d'équilibre pour prévenir des chutes. Assisté d'un kiné, l'éducateur incite les participants réguliers à garder une activité physique pour préserver le plus longtemps leur autonomie. Les cours ont lieu à la maison de la Challe les vendredis après-midi. ■

**CONFLANS AMBULANCES**  
☎ 01 34 90 02 22

Toutes distances - Ambulances et véhicules sanitaires légers climatisés  
Traitements - Rayons - Hémodialyse - Rééducation - Consultations - Maternité  
Z.A. Les Boutries - 4, r. Vermont - CONFLANS - Fax : 01 34 90 09 52

**Eragny Magazine**

Si vous souhaitez réserver un espace publicitaire, contactez Mme BAYLÉ  
06 15 08 57 91  
[bayle.dom@free.fr](mailto:bayle.dom@free.fr)

**FRANCE REGIE**

# INFOS PRATIQUES

## NOUVELLE TRÉSORERIE POUR ERAGNY

La trésorerie de Saint-Ouen-l'Aumône ayant fermé ses portes au 1er janvier 2008, les redevables de l'impôt (impôts sur les revenus, taxes foncières, taxe d'habitation) d'Eragny devront dorénavant se rapprocher de la trésorerie de Cergy. A la même adresse sont situés le Centre des Impôts et la Trésorerie. Avenue Bernard Hirsch – BP 63726 – 95037 Cergy Pontoise Cedex. Informations : 01 34 32 19 90 ou 0195020@cp.finances

## A VOS CISEAUX !

Nadia Léon, conceptrice et réalisatrice des costumes de l'Odyssee et qui travaille ente autres avec le Théâtre de

l'Usine, anime un atelier costumes tous les jeudis à la Maison des Dix Arpents. Cette décoratrice costumière vous apprendra l'art de la réalisation de costumes et de décors. Tout en apprenant au contact d'une professionnelle du spectacle, vous préparerez ainsi le défilé du monde de la Fête de l'été, ses décors, ... Cet atelier est financé par la ville et gratuit pour les Eragniens. N'hésitez pas ! Atelier costumes, gratuit, tous les jeudis de 14h00 à 16h00, à la Maison des Dix Arpents.

## PÉTITION POUR LA LIBÉRATION D'INGRID BÉTANCOURT

«Monsieur le Président de la République française, Mesdames et Messieurs les députés européens, nous vous demandons de faire tout ce qui est en votre pouvoir pour favoriser la mise en place d'accords humanitaires en Colombie, seule issue envisageable pour la libération des otages. Nous remettons notre espoir entre vos mains.» (extrait de l'appel de Yolanda Pulecio, mère d'Ingrid Bétancourt). Nous vous rappelons qu'une pétition est à votre disposition, depuis plusieurs mois, dans les accueils des

structures municipales à Eragny pour la libération d'Ingrid Bétancourt. N'hésitez pas à venir la signer.

## HALTE À LA DISCRIMINATION

Victime de discrimination ? La Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Égalité (Halde) est un service pratique qui a pour mission de fournir toute l'information nécessaire et d'accompagner les victimes. Parce que la lutte pour l'égalité passe par la connaissance des droits et des pratiques, la HALDE se veut source d'information pour le public. Informations : 08 1000 5000 ou www.halde.fr - Contact@halde.fr

## CINÉ MOINS CHER

Les collégiens ont maintenant accès gratuitement à un nouveau « pass » : le Cinépass VO. Ce dernier permet de bénéficier de tarifs réduits dans dix-huit cinémas valdoisiens, sans restrictions d'horaires ou de séances ! Profitez-en ! Pour l'obtenir : 01 34 25 31 17 ou cinepass@valdoise.fr Informations : www.valdoise.fr dans la rubrique jeunes

## CLIQUEZ SUR INSERTION

Le Club Informatique Pénitentiaire a pour but d'initier à l'informatique les personnes incarcérées afin de favoriser leur réinsertion sociale et professionnelle. Si vous avez un peu de temps à offrir, devenez formateur bénévole du CLIP à la Maison d'Arrêt d'Osny pour 1 ou 2 demi-journées par semaine. Informations : 01 45 88 56 00 ou assoclip@club-internet.fr Site : www.assoclip.club.fr

## CONCOURS D'ÉCRITURE

2 concours d'écriture marquent la rentrée littéraire Val-d'Oisienne de ce début d'année : le concours littéraire de l'association Poésie en Vexin porte sur le thème de l'aventure. Informations : 01 34 73 33 41. Le concours Jeux d'écritures du Conseil Général s'adresse lui aux 11-18 ans qui doivent écrire en respectant des règles telles l'utilisation d'une liste de mots ou de phrases. La règle du jeu sur www.valdoise.fr Renseignements : 01 30 37 32 96



**Initiations**

La MIEM organise régulièrement des initiations à l'outil informatique et multimédia. Elles ont lieu les vendredis et samedis matin et les mardis après-midi. Elles sont ouvertes à tous sur inscription au 01 39 09 06 05. Vous retrouverez le programme détaillé sur le [www.eragny.fr](http://www.eragny.fr) rubrique loisirs associations/miem

**Tarif**

**Catégorie A**  
- 18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants  
1 € pour les habitants d'Eragny  
2 € pour les non-habitants d'Eragny

**Catégorie B**  
Autres, + 18 ans  
3 € pour les habitants d'Eragny  
5 € pour les non-habitants d'Eragny

**Associations**  
2,05 € pour 1 personne/poste  
1,05 € pour 2 personnes/poste

## LE TRI SÉLECTIF

Rappel important :

Habitat urbain	Habitat collectif
Lundi 	Lundi 
Mercredi Déchets recyclables 	Mercredi 
Vendredi 	Vendredi 

Pour le verre et le papier, des conteneurs sont disponibles dans toute la ville.

### Pour vous aider

Si vous avez un doute, n'hésitez pas à vous reporter au guide du tri que vous avez reçu, vous pouvez en demander dans les accueils mairie.

## RAMASSAGE DES ENCOMBRANTS

Les encombrants sont ramassés une fois par mois tôt le matin :

- Zone 1 : 25 février - 24 mars
- Zone 2 : 26 février - 25 mars
- Zone 3 : 27 février - 26 mars

Ils doivent être sortis sur le trottoir au plus tôt la veille après 18 heures ou le matin avant 6 heures.



## Eragny magazine

n°148 - FÉVRIER - MARS 2008

Fax : 01 34 48 35 31  
com@eragny.fr

Impression : Imprimerie Nouvelle de Viarmes

Publicité : SAB Communication

Crédits photos : Muriel Penpeny, Eco-Emballages, photothèque municipale, Communauté d'Agglomération de Cergy-Pontoise, Lionel Pagès, Fotolia.com

Rédaction : Guillaume Gesret, Didier Garcia, Sandrine Belleinguer-Thillie, Sophie Bouchet, Anna Jouchoux, Anne-Marie Hippolyte.

Mise en page : Christophe Sirot (Département Communication de la Ville d'Eragny)

# INFOS PRATIQUES

## NOUVELLE TRÉSORERIE POUR ERAGNY

La trésorerie de Saint-Ouen-l'Aumône ayant fermé ses portes au 1er janvier 2008, les redevables de l'impôt (impôts sur les revenus, taxes foncières, taxe d'habitation) d'Eragny devront dorénavant se rapprocher de la trésorerie de Cergy. A la même adresse sont situés le Centre des Impôts et la Trésorerie. Avenue Bernard Hirsch – BP 63726 – 95037 Cergy Pontoise Cedex. Informations : 01 34 32 19 90 ou 0195020@cp.finances

## A VOS CISEAUX !

Nadia Léon, conceptrice et réalisatrice des costumes de l'Odyssee et qui travaille ente autres avec le Théâtre de

l'Usine, anime un atelier costumes tous les jeudis à la Maison des Dix Arpents. Cette décoratrice costumière vous apprendra l'art de la réalisation de costumes et de décors. Tout en apprenant au contact d'une professionnelle du spectacle, vous préparerez ainsi le défilé du monde de la Fête de l'été, ses décors, ... Cet atelier est financé par la ville et gratuit pour les Eragniens. N'hésitez pas ! Atelier costumes, gratuit, tous les jeudis de 14h00 à 16h00, à la Maison des Dix Arpents.

## PÉTITION POUR LA LIBÉRATION D'INGRID BÉTANCOURT

«Monsieur le Président de la République française, Mesdames et Messieurs les députés européens, nous vous demandons de faire tout ce qui est en votre pouvoir pour favoriser la mise en place d'accords humanitaires en Colombie, seule issue envisageable pour la libération des otages. Nous remettons notre espoir entre vos mains.» (extrait de l'appel de Yolanda Pulecio, mère d'Ingrid Bétancourt). Nous vous rappelons qu'une pétition est à votre disposition, depuis plusieurs mois, dans les accueils des

structures municipales à Eragny pour la libération d'Ingrid Bétancourt. N'hésitez pas à venir la signer.

## HALTE À LA DISCRIMINATION

Victime de discrimination ? La Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Égalité (Halde) est un service pratique qui a pour mission de fournir toute l'information nécessaire et d'accompagner les victimes. Parce que la lutte pour l'égalité passe par la connaissance des droits et des pratiques, la HALDE se veut source d'information pour le public. Informations : 08 1000 5000 ou www.halde.fr - Contact@halde.fr

## CINÉ MOINS CHER

Les collégiens ont maintenant accès gratuitement à un nouveau « pass » : le Cinépass VO. Ce dernier permet de bénéficier de tarifs réduits dans dix-huit cinémas valdoisiens, sans restrictions d'horaires ou de séances ! Profitez-en ! Pour l'obtenir : 01 34 25 31 17 ou cinepass@valdoise.fr Informations : www.valdoise.fr dans la rubrique jeunes

## CLIQUEZ SUR INSERTION

Le Club Informatique Pénitentiaire a pour but d'initier à l'informatique les personnes incarcérées afin de favoriser leur réinsertion sociale et professionnelle. Si vous avez un peu de temps à offrir, devenez formateur bénévole du CLIP à la Maison d'Arrêt d'Osny pour 1 ou 2 demi-journées par semaine. Informations : 01 45 88 56 00 ou assoclip@club-internet.fr Site : www.assoclip.club.fr

## CONCOURS D'ÉCRITURE

2 concours d'écriture marquent la rentrée littéraire Val-d'Oisienne de ce début d'année : le concours littéraire de l'association Poésie en Vexin porte sur le thème de l'aventure. Informations : 01 34 73 33 41. Le concours Jeux d'écritures du Conseil Général s'adresse lui aux 11-18 ans qui doivent écrire en respectant des règles telles l'utilisation d'une liste de mots ou de phrases. La règle du jeu sur www.valdoise.fr Renseignements : 01 30 37 32 96



### Initiations

La MIEM organise régulièrement des initiations à l'outil informatique et multimédia. Elles ont lieu les vendredis et samedis matin et les mardis après-midi. Elles sont ouvertes à tous sur inscription au 01 39 09 06 05.

Vous retrouverez le programme détaillé sur le www.eragny.fr rubrique loisirs associations/miem

### Tarif

#### Catégorie A

- 18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants  
1 € pour les habitants d'Eragny  
2 € pour les non-habitants d'Eragny

#### Catégorie B

Autres, + 18 ans  
3 € pour les habitants d'Eragny  
5 € pour les non-habitants d'Eragny

#### Associations

2,05 € pour 1 personne/poste  
1,05 € pour 2 personnes/poste

## LE TRI SÉLECTIF

Rappel important :

Habitat urbain	Habitat collectif
Lundi  Poubelle bleue	Lundi  Poubelle bleue
Mercredi Déchets recyclables  Poubelle verte	Mercredi  Poubelle verte
Vendredi  Poubelle bleue	Vendredi  Poubelle bleue

Pour le verre et le papier, des conteneurs sont disponibles dans toute la ville.

#### Pour vous aider

Si vous avez un doute, n'hésitez pas à vous reporter au guide du tri que vous avez reçu, vous pouvez en demander dans les accueils mairie.

## RAMASSAGE DES ENCOMBRANTS

Les encombrants sont ramassés une fois par mois tôt le matin :

- Zone 1 : 25 février - 24 mars
- Zone 2 : 26 février - 25 mars
- Zone 3 : 27 février - 26 mars

Ils doivent être sortis sur le trottoir au plus tôt la veille après 18 heures ou le matin avant 6 heures.



## Eragny magazine

n°148 - FÉVRIER - MARS 2008

Fax : 01 34 48 35 31  
com@eragny.fr

#### Impression :

Imprimerie Nouvelle de Viarmes

#### Publicité :

SAB Communication

#### Crédits photos :

Muriel Penpeny, Eco-Emballages, photothèque municipale, Communauté d'Agglomération de Cergy-Pontoise, Lionel Pagès, Fotolia.com

#### Rédaction :

Guillaume Gesret, Didier Garcia, Sandrine Belleinguer-Thillie, Sophie Bouchet, Anna Jouchou, Anne-Marie Hippolyte.

#### Mise en page :

Christophe Sirot (Département Communication de la Ville d'Eragny)

# LE GRAND CERCLE

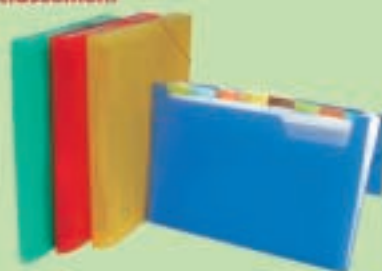
Loisirs et culture, passionnément

## Classement *écolo*



Chemise 3 rabats  
A4  
3 €

Boîte de classement  
8 soufflets  
avec rabats  
5,90 €



Boîte de classement  
Dus 7 cm  
7,50 €



Classeur à levier carton  
Dus 8 cm  
2,90 €



Container + 4 boîtes  
archives  
Dus 8 cm  
10,50 €



Chemise color clip  
Vivanto A4  
1,90 €



Paquet de 10 boîtes  
archives  
Dus 8 cm  
7,50 €



Chemise élastique  
Vivanto A4  
2,15 €



Lot de 10 dossiers  
suspendus à tiroir  
Pendaflex  
6,50 €



Promotions valables jusqu'au 10 février 2008

LE GRAND CERCLE  
Loisirs et culture, passionnément

OUVERT 7 JOURS SUR 7 DE 10 H A 20 H

Centre commercial Art de Vivre 95610 Eragny-sur-Oise  
Tél. : 01 34 30 48 00 - [www.legrandcercle.fr](http://www.legrandcercle.fr)

CENTRE COMMERCIAL  
**Art de Vivre**  
ÉRAGNY

# Univers Primeurs

FRUITS & LÉGUMES



Qualité  
et Fraîcheur  
garanties

et aussi nos rayons :

BOUCHERIE

CHARCUTERIE

VOLAILLE

TRAITEUR

FROMAGE

(Produits de la Ferme)

ÉPICERIE FINE

**196, rue de l'Ambassadeur**

*limite Conflans (Près RN 184)*

**ERAGNY SUR OISE**

Tél. : 01 34 02 07 43 - E-mail : [fruitel2@wanadoo.fr](mailto:fruitel2@wanadoo.fr)

Horaires : du mardi au jeudi 9h/12h30 - 14h30/19h15 • vendredi et samedi 9h/19h15 • Dimanche 9h/12h30



100 PLACES